

2025 加州首府华语歌唱比赛



Presented by:
SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION (SCCF)
沙加缅度中华文化基金会举办
www.sccfsac.org events.sccf@gmail.com 916-220-4601

CALIFORNIA CAPITAL CHINESE VOCAL TALENT COMPETITION

Cosumnes River College, Recital Hall
8401 Center Pkwy, Sacramento, CA 95823

SATURDAY, APRIL 26, 2025
1 PM – 6 PM



SCCF 邀您共赏华夏之声, 中国器乐, 传承经典!

Eastern Medical Professionals
Herbal Medicine Samples
Doctors' Lecture, Clinics
Acupuncture, Massage

Western Medical Professionals
River City / Vivant Health
CNU College of Medicine
CNU College of Pharmacy
CNU College of Dental Medicine
UC Davis Medical Center
UC Davis School of Nursing
UOP School of Nursing
Sutter Health
Vision Hearing and Dental Care
Diabetes Screening
Free Flu Shots

Professional Seminars
50+ Vendor Booths
Lion and Dragon Dance
Stage Programs
Shaolin Kung Fu
Raffle Prizes

Presented by:

SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION
www.sccfsac.org • info@sccfsac.org • 916-220-4601



7th California Capitol Region East & West Health Fair

Sunday, November 02, 2025
11:00 AM – 4:00 PM

CNU Event Center
9650 West Taron Dr.,
Elk Grove, CA 95757

SCCF is 501(c)3 nonprofit organization serving the community since 1986.



Presented by:
SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION (SCCF)
沙加緬度中华文化基金会举办
www.sccfsac.org events.sccf@gmail.com 916-220-4601

President's Message

Dear Students, Teachers, Supporters, Friends, and Distinctive Guests,

The Sacramento Chinese Culture Foundation (SCCF) is proud to host our first California Capital Chinese Vocal Talent Competition. This special event aims to celebrate Chinese music, culture, vocal talent, and promotes language learning. Semi-finalists are advancing to a live competition to showcase their talents on April 26th, 2025, at the Cosumnes River College Recital Hall. Scholarships will be awarded to the top three winners of each competition category. During the event, you will enjoy various performances including solo, duet, trio, as well as choirs from many different Chinese language schools. SCCF has championed multiple cultural events and endorsed education through learning of Chinese culture, language, and arts.

This event will highlight our unique culture through various performances and traditional musical instruments. As you are witnessing the progress of SCCF's significant impacts on the Greater Sacramento community, it is important to recognize that today's program is not possible without your enthusiastic support. Our heartfelt appreciation to all sponsors, donors, friends, and supporters for making this event possible. Each member of our Board has contributed countless hours of their time and efforts in planning the program. To further add to the excitement and meaningfulness of this event, SCCF will donate all proceeds to Southern California Fire Relief. Please join us for this good cause and send your donation to sccfphoto@gmail.com. We hope you enjoy the performance and competition as much as we do while planning and designing the event. As always, we appreciate your keen sponsorship and support.

Sincerely,

Brent Luu

Brent Luu, PharmD
SCCF President



PORTFOLIO

COMMERCIAL REAL ESTATE

Build Wealth thru Real Estate

通过房地产积累财富



Sacramento \$799,000

Duplex 2/2 and 1/1



Sacramento \$1,395,000

2 building = 6 units



Sacramento \$1,495,000

1 building = 7 units



Oroville \$799,000

2 buildings 5 acres Venue



Sacramento \$875,000

3 beds 2.5baths 1892 sqft



Sacramento \$549,900

4 beds 2.5 baths 2143 sqft



Davis \$350,000

Business: Chinese Restaurant



Elk Grove \$480,000

Business: Chinese Restaurant



Sacramento \$974,999

4 beds 3 baths 3008 sqft



我们专注于豪华住宅、农地房产、商业地产、
企业买卖与租赁以及商业建筑项目。
欢迎致电预约，我们将为您提供全方位的房地
产服务，满足您的所有需求！

Judy Cuong & Samantha Tov
916-613-3339 916-947-4312

Greater Sacramento, Elk Grove, Wilton, Davis,
Roseville, Folsom, El Dorado Hills Area Specialists

www.portfoliore.com

DRE#02014153



Presented by:
SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION (SCCF)
沙加缅度中华文化基金会举办
www.sccfsac.org events.sccf@gmail.com 916-220-4601

2025 加州首府华语歌唱比赛

CALIFORNIA CAPITAL CHINESE VOCAL TALENT COMPETITION

Stage Performance Program

“2025 加州首府华语歌唱比赛” 节目单

Opening Performance
开场节目

Davis Splash Music Ensemble
戴维斯飞扬新民乐团

金蛇狂舞
康定情歌
花好月圆

Music Director 音乐总监: Jane Zhang 张玉琴

Ensemble Members:

Jenny Yin 尹杰丽, Jellina Yin 尹杰娜, Christina Chen 陳曄, Sabrina Elizabeth Parsons, Trina Dai 戴樂恩, Aretha Dai 戴樂雨, Claire Meng 孟凱欣, Kevin Liu 劉瑞琥, Gary Liu 劉高瑞, Sophie Ma 马舒菲, Huini Xu 徐慧妮, Huiru Xu 徐慧茹, Elise Zhong 钟宁, Grace Yang 杨桐睿

Group I: Solo (Ages 5-8)

1. 我和我的祖国

Angela Xie 谢孙莹

2. 小螺号

Joanna Ding 丁琬晨

3. 隱形的翅膀

Emma Liu 刘凯吉

Lion Dance
狮子舞

Buckeye Union Mandarin Immersion Charter School
北爱同仁中文学校

William Tan, Jinglun Li, Colin Li, Jed Gan, Eilleen Li

CELEBRATING



YEARS

*Honoring our Journey: 30 Years of Impact,
Innovation, and Inspiration*

Dragon Boat Festival Celebration

Thursday, May 22, 2025

5:30pm - 9:00pm

DoubleTree by Hilton
2001 Point West Way
Sacramento, CA 95815

SCAN THE QR CODE TO RSVP



ADVOCATE
SACRAMENTO



Honoring OCA Sacramento
Chapter Presidents:

Dwanchen Hsu (1995-1996)
Tom Bhe, Ph.D. (1997-1998)
Felix Chen, Ph.D. (1999)
RungFong Hsu (2000)
Sam K. Ong (2001-2003)
Linda Ng (2004-2007)
Joyce Eng (2008-2009)
Michael Head (2010-2014)
David Low (2014)
Greg Jung (2015-2018)
Jinky Dolar (2018-Present)

For more info, contact: jdolar@bsolskenpr.com, gregjung88@gmail.com, douage.yang@gmail.com



Group II: Solo (Ages 9-12)

- 1.自己 Penelope Li 李佩珍
 - 2.大梦想家 Jammy Wang 王智敏
 - 3.天之大 Jenny Mao 毛嘉一
- Pipa Solo: Jenny Yin 尹杰丽
Thunder in the Drought
琵琶独奏: 旱天雷

Group III: Duet/Trio

- 1.小星星 Thomas Conley, Shaiona Conley, Nathaniel Cheung
 - 2.你笑起来真好看 Elk Grove Sound of Music Children's Singing Class -
Elk Grove 音乐之声少儿合唱团
Joyce Feng 冯晨曦, Kayley Yuan 袁缘
 - 3.达拉崩吧 Colin Li 李懿轩, Jinglun Li 李经纶
 - 4.稻香 Brynley Ringger, Merrill Ringger
 - 5.Super Star Tony Kaszkur 托尼, Dennis Kaszkur 丹尼斯,
Sydney Layton 林梅栏
 - 6.赤伶 Jiayi Qin 覃嘉懿, Ashley Ma 马颖莹
- Guzheng Solo Zimei Gao 高子媚
古筝独奏: 渔舟唱晚

Intermission 中场休息

家庭理财和资产配置一站式服务



专业服务
从心开始



Yulian Chen

Insurance Lic. #0M81649

Notary Lic. #2406496

Tel. 916-288-7784

服务范围:



Certified
Insurance
Agent

- 大学规划
- 退休规划
- 长期护理
- 人寿保险
- 医疗保险
- 资产配置
- 财富传承
- 加州公证
- 贷款公证

高效靠谱、货比三家、量身定制!

• 粤语、国语、英语 •



Group IV: Chinese School Choir

1. 听妈妈的话

Buckeye Union Mandarin Immersion Charter School
TK-5th Grade 北爱同仁中文学校

Kinder: Presely Li

1st Grade: Teddy Schnell, Winry Liu, Ethan Zheng,
Audrey Jenson, Nimrta Singh

2nd Grade: Logan Li

3rd Grade: Penelope Li, London Schnell,
Parker Layton, Clara Helms, Teresa Long, Cadence Lai,
Leona Ahmad, Eileen Li, Savina Patel, Emmy Liu,
Longxi Yao

4th Grade: Cambree Layton, Colin Li, Eleanor Thao,
Ella Ng, Edward Thao, Jed Gan, William Tan,
Jinglun Li, Lincoln Tram, Leland Tram

2. 慈悲的心路

SAC Tzu Chi Youth Academy 慈济少年团

Ashley Wong 黄巧欣, Alfred Wong 黄毅睿,
Emily Wanting Xie 谢苑婷, Emily Amanda Lau
刘品萱, Justin Wu 吴柏熹

3. 龙

Golden Key Chinese School 金钥匙中文学校

Evan Liu 刘凯云, Liliame Alday 黄丽安, Lucas Lee
李鑫麟, Angela Cai 蔡嘉文, Monica Lin 林茉涵,
Jayden Chen 陈荣轩, Emma Liu 刘凯吉

4. 明天会更好

New Star Chinese School 新星中文学校

Conductor 指挥: Qiqi Li 李琪琦

Alicia Zhang 张舒婷, Olivia Zhang 张舒媛,
Andy Li 李洺轩, Sophie Li 李姝璇, Lucia Shi 石子溪,
Joshua Wang 王嘉树, Angela Xie 谢孙莹, Ivan Li
李思谦, Alex Sun Guo 孙嘉程, Angela Liu 蓓珺,
Yifan Chen 陈弈帆, Shengming Tu 涂晟铭,
Aaron Zhao 赵悠然, Sophia Tan 谭苏菲, Grace Zuo
左桐溪, Jiayi Zhang 张嘉懿, Jiaying Zhang 张嘉颖,
Joanna Ding 丁琬晨, 毛绒绒 Mara Mao

1st Position
DANCE ACADEMY



- Ballet
- Chinese Dance

Learn Dance with the Professional!

**CLASS
NOW
OPEN**

<https://1stpositiondance.com>

Please Call: 916 833 5153 info@1stpositiondance.com



Presented by:
SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION (SCCF)
沙加缅度中华文化基金会举办
www.sccfsac.org events.sccf@gmail.com 916-220-4601

5.听我说谢谢你

Chang Cheng Chinese School 长城中文学校

Doris Wang 王馨羽, Tiffany Wang 王馨伊,
Jammy Wang 王智敏, Hailey Chen 陳韵宁,
Eva Wei 卫颖姿, Yoyo Lee 李钰瑶,
Eunice Wu 吴思琪, Daniel Han 韩文轩,
Diana Han 韩文静

Guqin Solo

古琴独奏: 流水

Maggie Lin 林易安

Group V: Adult Solo

1.江南

Ka wai Hon 韩家威

2.父亲的草原母亲的河

Wendy Qu 曲文萍

3.黄河颂

Michael Yang 杨春木

4.声声慢

Min Tan 谈敏

5.星月交辉

Joy Zhao 赵宇

6.为爱传越

Deyi Zheng 郑德义

7.心有独钟

Derek Yu 余志鹏

Special Guest Performance

Bosom Friend Man's Chorus 知音同途男声合唱团

少林少林

Kenny Gao 高衡, Charlie Huang 黄长志, Tony Zhao
赵桐, Sang Yip 叶生, Deyi Zheng 郑德义,
Guoyong Wang 王国勇, Xiaosong He 何笑松,
George Huang 黄超杰, Weimin Yang 杨为民

服务从心开始

资深房地产经纪

专 / 业 / 服 / 务 诚 / 信 / 可 / 靠

kw
KELLERWILLIAMS.
REALTY

买房、卖房、装饰、翻修、出租等
一系列与房产有关的服务

☎ 916-588-0989

长期与资深贷款专家合作查收入
不查收入贷款最低利息及手续费

李琨
Kun Li



DRE#01925996



长按添加微信好友

精通国语、英语

kunyouragent@gmail.com



Presented by:
SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION (SCCF)
沙加緬度中華文化基金會舉辦
www.sccfsac.org events.sccf@gmail.com 916-220-4601

Special Guest Performance **California Bridgeway Choir 桥之声合唱团**

再回首

Soprano 女高音:

Lihang Chen 陳麗航, Virginia Gao 盧佩華, Ping Li 李萍, Cindy Morris 王春嵐, Lifeng Wang 王麗楓, Holly Zhao 趙洪, Yanping Zuo 左言評

Alto 女中音:

Wei Guo 郭唯, Fengchun Jiang 姜逢春, Helen Sun 孫敏慧, Maggie Yin 殷宇青, Cui Zhang 章萃, Sandy Zhang 張勝芬

Tenor 男高音:

Kenny Gao 高衡, Charlie Huang 黃長志, Guoyong Wang 王國勇, Weimin Yang 楊為民, Tony Zhao 趙桐, Deyi Zheng 鄭德義

Bass 男低音:

Xiaosong He 何笑松, George Huang 黃超傑, Sang Yip 葉生, Dale Yu 庾國元

PRODUCTION

Chair: Brent Luu, SCCF President

Producers (SCCF Scholarship Committee): SangSang Ma, Jun Wang, Huanyu Dou

Master of Ceremonies: Shanshan Bian, Mingyuan Ma

Professional Judges: Lingning Xu, Milan

Stage Management Team: Huanyu Dou, Kun Li, Frank Xie

SCCF Volunteers: Suzhen Chang, Yulian Chen, Kun Di, Keely Jue, Evan Liu, Helen Shi, and SCCF Board Members

Photography: Dr. Kenny Hu, Kenny Gao

Video Photography: Qiuping Shu

粤煌

YUE HUANG Dim Sum



Best Chinese Cuisine in Sacramento

Located in

[Natomas Village Center](#)

3860 Truxel Rd, Sacramento, CA 95834

[\(916\) 621-3737](#)

Menu

yuehuangdimsum.com

Reservation

yuehuangsacramento.com



Judges' Profiles 评委简介



Mr. Lingning Xu, a former professional singer from Shanghai, with rich experience of stage performance. He studied opera in a post graduate program with renowned opera singer and music academic educator Ms. Phyllis Curtin in the Opera Institute at Boston University. He was also selected by the Institute to study with the world class maestro, Italian tenor Mr. Carlo Bergonzi.

Mr. Xu has many adult singing students in the greater Sacramento area. While teaching singing techniques, he tries his best to popularize music culture and related aesthetic knowledge and improve students' artistic taste, so as to

benefit students physically and mentally.

徐令宁老师，前上海专业歌唱演员，有丰富的舞台演唱经验。旅美后师从著名歌剧演唱家，音乐教育家菲利斯-科登，毕业于美国波士顿大学歌剧研究院，并受学校选派在世界歌剧演唱大师，意大利男高音卡洛-贝尔冈奇的大师班深造。他为沙加缅度地区培养了众多歌唱爱好者。他在教学声乐发声技术同时，并注重传授中西音乐文化，帮助学生提高艺术品味和美学素养。



Ms. Milan studied at Xi'an Conservatory of Music and the China Conservatory of Music. She is a nationally recognized vocalist who has won multiple awards in prestigious national vocal competitions, including receiving the National Government Award for Vocal Performance from the Ministry of Culture twice.

Her song "Understanding" ("懂得") received the **"Five-One Project Award"** from the Publicity Department of the CPC. Her performance of "Hometown Sounds" ("听乡音") won the **Gold Prize** in the "National Radio New Songs Selection."

Additionally, her songs "Master Brother" ("师傅大哥") and "Bringing Macao Home" ("接澳门回家") received **Silver Prizes** in the "China Music TV Competition." "During her career as a

professional performer, Ms. Milan portrayed a wide range of stage characters, each with distinct styles and emotional depth.

After relocating to the United States, Ms. Milan has continued her artistic journey as a passionate vocal instructor and performer, dedicated to nurturing the next generation of singers and sharing her love for the art of singing.

米兰老师，先后在西安音乐学院、中国音乐学院学习。多次在国家级声乐比赛中获奖，曾两次获得文化部颁发的声乐专业国家政府奖。她演唱的歌曲《懂得》获中宣部“五个一工程奖”；歌曲《听乡音》获“全国广播新歌评选”金奖；歌曲《师傅大哥》、《接澳门回家》获“中国音乐电视大赛”银奖。任职专业演员期间，她塑造了多种风格迥异的舞台剧角色。定居美国后，米兰老师从事声乐教学工作，是一位对歌唱艺术充满热情的歌者和导师。

最新独家代理



\$549,000

🛏 3 bed 🚿 2.5 bath 1446 Sqft



4004 Parkstone Ln, Elk Grove, CA 95758

位于封闭式社区的华丽住宅，配备度假村风格的配套设施！这栋住宅位于一个安全社区内，周边有顶级学校，拥有超大地块、升级的花岗岩厨房和翻新的主卧套房。享受巧妙的平面布局、新鲜的油漆和超大的后院，后院还花费了3.5万美元升级了混凝土（钢筋加固），非常适合停放玩具或打造您梦想中的户外空间。封闭式社区提供夜间安保巡逻，以及带游泳池、皮划艇和钓鱼设施的俱乐部会所，距离附近的公园仅数分钟路程。时尚、宽敞、安全，这栋住宅应有尽有！



Sacramento地產 Michelle Wong

微信: michellewong916

☎: 916-628-6042





Presented by:
SACRAMENTO CHINESE CULTURE FOUNDATION (SCCF)
 沙加緬度中华文化基金会举办
www.sccfsac.org events.sccf@gmail.com 916-220-4601

Recognition & Acknowledgement

Sacramento Chinese Cultural Foundation	Margaret Wong & MC Wong Foundation
OCA- Asian Pacific American Advocates	Portfolio Real Estate
Buckeye Union Mandarin Immersion Charter School	Changcheng Chinese School
New Star Chinese School	Sacramento Tzu Chi Youth Academy
Golden Key Chinese School	Elk Grove Chinese Association
1 st Position Dance Academy	Davis Splash Music Ensemble
California Bridgeway Choir	Bosom Friend Man's Chorus

QR Codes for Audience Vote



PORTFOLIO

REAL ESTATE

Build Wealth thru Real Estate

通过房地产积累财富



🔥 限时优惠！免费房屋市场估价就在您家中！🔥 想知道您的房产现在值多少钱？我们提供专业免费咨询服务，帮您了解市场趋势，精准评估房屋价值！🏡 我们协助客户进行房屋升级、翻新报价，告诉您如何用最少的投入获得最大的回报！📋 无论您是自住房屋屋主、投资者，还是想打造多套房产组合，我们都能助您一臂之力！

🌟 专注领域：✅ 独栋住宅 ✅ 多单元投资房 ✅ 投资组合打造与财富增长策略 📞 立即来电预约您的免费估价咨询，让我们一起打造属于您的房地产财富之路！

🚀 快速响应 | 专业团队 | 提升房产价值 | 打造财富未来

👉 Fast Response | Expert Team | Maximize Home Value | Build Wealth Through Real Estate

Judy Cuong & Samantha Tov
916-613-3339 916-947-4312

Greater Sacramento, Elk Grove, Wilton, Davis, Roseville, Folsom, El Dorado Hills Area Specialists

www.portfoliore.com

DRE#02014153

BUCKEYE UNION MANDARIN IMMERSION CHARTER SCHOOL



HONOR ROLL

GRADES
TK-8
学前班、幼儿园
至八年级

PROGRAM FEATURES : 项目特征

- **Free and Full-day Education**
全日制免费公立教育
- **Opened to ALL Zip Codes or Residing Addresses**
任何住址的学生均可报名
- **California Distinguished School**
加州教育杰出学校
- **Mandarin and English Immersion Learning Experience**
中英文双语沉浸式学习体验
- **Excellent Academic Performance and Enriched School Activities**
优秀的学业表现和校园活动
- **Strong Families Connection and Support**
家校互助联络

Transitional Kindergarten: Children who turn 4 by 9/1/2025

在2025年9月1日年满4岁即可报名**学前班**

Kindergarten: Children who turn 5 by 9/1/2025

在2025年9月1日年满5岁即可报名**幼儿园**

1-8th Grade: Entry-evaluation needed

一至八年级: 需要入学考试



SCAN QR TO REGISTER
扫码报名

Grades TK- 5 (学前班- 五年级) 7701 Silva Valley Parkway, El Dorado Hills, CA. 95762

Grades 6-8 (六年级- 八年级) 7141 Silva Valley Parkway, El Dorado Hills, CA. 95762

School Website (网页) <https://bumi.buckeyeusd.org/>

Phone (联系电话) 916-933-9746 | 916-933-9290

CALIFORNIA NORTHSTATE UNIVERSITY

Realize Your Career Potential in Medicine,
Pharmacy, Dental Medicine, Psychology, Nursing,
Pharmaceutical Sciences and Health Administration

www.cnsu.edu



COLLEGE of
HEALTH
SCIENCES



COLLEGE of
PHARMACY



COLLEGE of
MEDICINE



COLLEGE of
PSYCHOLOGY



COLLEGE of
DENTAL
MEDICINE



COLLEGE of
GRADUATE
STUDIES



CALIFORNIA
NORTHSTATE
UNIVERSITY

CNU is accepting applications of 3-Year Bachelor
of Science in Nursing (BSN) for Spring 2025.

Transfer applicants can be considered.

